

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osaühing Polar Systems

registrikood: 10731153

tänava/talu nimi, Laki 9A

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10621

telefon: +372 6507901, +372 6507914

faks: +372 6507900

e-posti aadress: mati@rinaldo.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Laenukohustused	13
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 10 Osakapital	14
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 13 Muud ärikulud	15
Lisa 14 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Tegevusvaldkond

Polar Systems OÜ põhitegevuseks on kinnisvaraarendus ja ruumide rendile andmine.

Majandusaasta sündmused

2013. aastal moodustas Polar Systems OÜ müügitulu 132,36 tuhat eurot.

Müügitulust moodustasid äripindade rent 92,21%, haldusteenuste vahendamine ja materjalide edasimüük 7,79%.

Puhaskasumiks kujunes 77 346 eurot.

Järgmisel majandusaastal on plaanis jätkata teenuste pakkumist samade mahtude ulatuses.

Juhtimisstruktuur

Polar Systems OÜ juhatus on kolmeliikmeline. Juhatuse liikmetele liikmelisuse eest tasu ei maksta. Ettevõttes ei ole lepingulisi töötajaid, haldamis- ja juhtimisteenused ostetakse sisse.

Peamised finantssuhtarvud

Majandustegevus	2012	2012
Müügitulu	132 355	119 633
Käibe kasv %	10,63%	-3,03%
Ärikasum (-kahjum)	81 183	151 050
Ärikasumi määr %	61,34%	126,26%
Puhaskasum (-kahjum)	77 346	137 770
Kasumi kasv (-kahanemine)	-43 86%	127,6%
Puhasrentaablus	58,44%	115,13%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1,54	0,75
ROA	5,51%	10,06%
ROE	6,61%	12,62%
Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:		
* Käibe kasv (%) = (müügitulu 2013 – müügitulu 2012)/ müügitulu 2012 * 100		
* Ärikasumimäär (%) = ärikasum/müügitulu * 100		
* Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2013 – puhaskasum 2012)/ puhaskasum 2012 * 100		
* Puhasrentaablus (%) = puhaskasum/ müügitulu * 100		
* Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused		
* ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku * 100		
* ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku * 100		

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	20 041	1 969	2
Nõuded ja ettemaksed	60 954	44 071	3
Kokku käibevara	80 995	46 040	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	1 339 000	1 320 000	6
Materiaalne põhivara	2 526	3 563	7
Kokku põhivara	1 341 526	1 323 563	
Kokku varad	1 422 521	1 369 603	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	34 524	34 524	8
Võlad ja ettemaksed	17 997	26 901	9
Kokku lühiajalised kohustused	52 521	61 425	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	181 752	216 276	8
Kokku pikaajalised kohustused	181 752	216 276	
Kokku kohustused	234 273	277 701	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	127 823	127 823	10
Kohustuslik reservkapital	12 782	12 782	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	951 297	813 527	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	96 346	137 770	
Kokku omakapital	1 188 248	1 091 902	
Kokku kohustused ja omakapital	1 422 521	1 369 603	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	132 355	119 633	11
Muud äritulud	19 000	90 181	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-30 277	-26 628	12
Mitmesugused tegevuskulud	-18 100	-28 468	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 036	-1 907	7
Muud ärikulud	-1 759	-1 761	14
Kokku ärikasum (-kahjum)	100 183	151 050	
Intressikulud	-4 002	-6 642	
Muud finantstulud ja -kulud	165	8	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	96 346	144 416	
Tulumaks	0	-6 646	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	96 346	137 770	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	100 183	151 050	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 036	1 907	7
Muud korrigeerimised	-19 000	-90 181	
Kokku korrigeerimised	-17 964	-88 274	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-14 983	19	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-8 867	6 288	
Makstud intressid	-4 039	-6 760	
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-6 646	
Kokku rahavood äritegevusest	54 330	55 677	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-3 445	
Antud laenud	-37 200	0	
Antud laenude tagasimaksed	35 300	0	
Laekunud intressid	166	8	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 734	-3 437	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-34 524	-34 524	
Makstud dividendid	0	-25 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-34 524	-59 524	
Kokku rahavood	18 072	-7 284	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 969	9 253	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	18 072	-7 284	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	20 041	1 969	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	127 823	11 771	839 538	979 132
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	137 770	137 770
Makstud dividendid	0	0	-25 000	-25 000
Muutused reservides	0	1 011	-1 011	0
31.12.2012	127 823	12 782	951 297	1 091 902
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	96 346	96 346
31.12.2013	127 823	12 782	1 047 643	1 188 248

Põhjalikum informatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 10.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Polar Systems OÜ 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate valuutakurside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud). Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid õiglases väärtuses, mis baseerub iga-aastasel sõltumatu hindaja poolt määratud turuhinnal. Õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes eraldi kirjel "Kasum/kahjum kinnisvara-investeeringute ümberhindlusest". Kinnisvarainvesteeringuobjekte, mille õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, kajastatakse analoogiliselt materiaalse põhivaraga (soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud allahindlused väärtuse langusest). Hilisemad kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab seoses

kulutustega tulevikus majanduslikku kasu ning kulutuste soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud hilisemad kulutused (näiteks remont, hooldus) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 640 eurot. (Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 640 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.)

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- Ehitised ja rajatised 20-30 aastat
- Muud masinad ja seadmed 5-10 aastat
- Muu inventar ja IT seadmed 3-5 aastat

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osa-kapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenust osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Polar Systems OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emasettevõtte teised tütarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kassa	1 000	1 000
Pangakontod	19 041	969
Kokku raha	20 041	1 969

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	57 696	57 696	4
Ostjatelt laekumata arved	57 696	57 696	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	258	258	
Muud nõuded	3 000	3 000	
Laenunõuded	1 900	1 900	
Viitlaekumised	1 100	1 100	
Kokku nõuded ja ettemaksed	60 954	60 954	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	43 472	43 472	4
Ostjatelt laekumata arved	43 472	43 472	
Ettemaksed	599	599	
Kokku nõuded ja ettemaksed	44 071	44 071	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	57 696	43 472	3
Kokku nõuded ostjate vastu	57 696	43 472	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	258	1 138
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	258	1 138

Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2011	1 225 000
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest	90 181
Ümberklassifitseerimised	4 819
31.12.2012	1 320 000
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest	19 000
31.12.2013	1 339 000

	2013	2012
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	131 984	119 546
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	-51 941	-56 852

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	21 421	1 092	22 513
Akumuleeritud kulum	-14 577	-1 092	-15 669
Jääkmaksumus	6 844	0	6 844
Ostud ja parendused		3 445	3 445
Amortisatsioonikulu	-1 677	-230	-1 907
Ümberklassifitseerimised	-4 819	0	-4 819
31.12.2012			
Soetusmaksumus	4 136	4 537	8 673
Akumuleeritud kulum	-3 788	-1 322	-5 110
Jääkmaksumus	348	3 215	3 563
Amortisatsioonikulu	-348	-689	-1 037
31.12.2013			
Soetusmaksumus	4 136	4 537	8 673
Akumuleeritud kulum	-4 136	-2 011	-6 147
Jääkmaksumus	0	2 526	2 526

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Swedbank Eesti AS	216 276	34 524	181 752		2,193%	EUR	10.01.2015
Pikaajalised laenud kokku	216 276	34 524	181 752				
Laenukohustused kokku	216 276	34 524	181 752				
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Swedbank Eesti AS	250 800	34 524	216 276		2,193%	EUR	10.01.2015
Pikaajalised laenud kokku	250 800	34 524	216 276				
Laenukohustused kokku	250 800	34 524	216 276				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Ehitised	1 320 000	1 225 000
Kokku	1 320 000	1 225 000

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	5 488	5 488		
Muud võlad	109	109		
Intressivõlad	109	109		
Saadud ettemaksed	12 400	12 400		
Muud saadud ettemaksed	12 400	12 400		
Kokku võlad ja ettemaksed	17 997	17 997		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	7 493	7 493		
Maksuvõlad	1 138	1 138		
Muud võlad	146	146		
Intressivõlad	146	146		
Saadud ettemaksed	18 124	18 124		
Muud saadud ettemaksed	18 124	18 124		
Kokku võlad ja ettemaksed	26 901	26 901		

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	127 823	127 823
Osade arv (tk)	2	2
Osade nimiväärtus on 63911 eurot.		

Tulumaks

2013.aastal dividende ei makstud. 2012.aastal on osanikele välja kuulutatud ja välja makstud dividende summas 25 000 eurot. Dividendide maksmisega kaasnes tulumaksukulu 6646 eurot.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2013 moodustas 1 028 643 (31. detsember 2012: 951 297) eurot. Dividendide väljamaksmisel omanikele alates

1.jaanuarist 2012 kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist (arvesse võttes kohustuslikku eraldist reservkapitali) omanikele võimalik dividendidena välja maksta 812 628 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 216 015 eurot. Seisuga 31. detsember 2012 oleks dividendidena võimalik olnud välja maksta 751 525 eurot, millega oleks kaasnenud tulumaks summas 199 772 eurot.

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	132 355	119 633
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	132 355	119 633
Kokku müügitulu	132 355	119 633
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Renditeenused osutamine	122 039	111 507
Haldusteenuste vahendamine	10 316	8 040
Muude kaupade vahendamine	0	86
Kokku müügitulu	132 355	119 633

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Energia	24 315	22 610
Elektrienergia	14 071	11 196
Kütus	10 244	11 414
Vesi, kanalisatsioon	3 024	2 284
Valveteenused	1 534	1 534
Telefon, andmeside	267	200
Muud	1 137	0
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	30 277	26 628

Lisa 13 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Trahvid, viivised ja hüvitised	1	4
Kohalikud maksud	1 757	1 757
Muud	1	0
Kokku muud ärikulud	1 759	1 761

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	36 974	2 470	22 324	5 675

2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	20 300	27 666	35 300	33 400
2012	Ostud		Müügid	
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	21 360		29 809	

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.06.2014

Osaühing Polar Systems (registrikood: 10731153) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MATI TÄNAV	Juhatuse liige	30.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	951 297
Aruandeaasta kasum (kahjum)	96 346
Kokku	1 047 643
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 047 643
Kokku	1 047 643

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	122039	92.21%	Jah
Muu kinnisvarahaldus või haldusega seotud tegevused	68329	10316	7.79%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
HIIDENKIRNU OY			63911 EUR
Osaühing Roden Invest	10861269	Laki 9a	63911 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6507901
Telefon	+372 6507914
Faks	+372 6507900
E-posti aadress	mati@rinaldo.ee